

DE Somfy erkl r hermed, at dette produkt opfylder de kravene i direktivet 2014/53/EU. Der er udstedt en Konformit tserkl ring i henhold til den internetadresse www.somfy.com/ce.



NL Somfy verklaart hierbij dat het product voldoet aan de eisen van Richtlijn 2014/53/EU. De volledige conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

SV H rmed intygar Somfy att produkten uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Hela CE-dokumentet finns på internetadressen www.somfy.com/ce.

DA Hermed erkl rer Somfy, at produktet er i overensstemmelse med kravene i direktivet 2014/53/EU. Den komplette CE-erkl ring findes på internetadressen www.somfy.com/ce.

SV PRODUKTBeskrivning och tekniska data

Nätspänning	Max 230 V AC, 50 Hz, 8 A
Max.effekt	Resistiv belastning 1800 W Lysrör 200 W LED 150 W
Frekvensband och max strålningseffekt	868 000 MHz–868 600 MHz e.r.p. < 25 mW 868 700 MHz–869 200 MHz e.r.p. < 25 mW 869 700 MHz–870 000 MHz e.r.p. < 25 mW
Räckvidd	8 m genom 2 betongväggar
Kapslingsklass	IP 20 (använd inomhus i torra utrymmen)
Arbetstemperatur	0 �C till 40 �C
Antal io-fjärrkontroller	1-way: 10 fj�rrkontrollsenheter 2-way: Ubegr�nsat

ANVÄNDNING

Med en io-fjärrkontroll	Produktstatus
	På
	-
	Av

SÄKERHET – VIKTIG INFORMATION

ALLMÄNT

Läs noga igenom den här installationsguiden och säkerhetsanvisningarna innan du installerar din Somfy-produkt. Följ anvisningarna noga och beh ll installationsguiden under hela produktens livslängd. I den här bruksanvisningen beskrivs hur produktens installeres og konfigureras. All installation og användning utanför det tillämpningsområde som fastställts av Somfy  r förbjuden. Sådan användning, samt allt åsidosättande av anvisningarna i denna bruksanvisning, upphäver Somfys ansvar og garanti. Somfy ansvarar inte f r ändringar i normer og standarder som sker efter att dessa anvisningar publicerades.

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med otillräcklig erfarenhet eller kunskap, om de inte är övervakas og instrueras om produktens användning av en person med ansvar för deras säkerhet. Låt inte barn leka med produktens. Låt inte produktens komma i kontakt med vätska. Tappa inte produktens, g r inte hål i den og plocka inte isär den eftersom garantin då upphör att gälla. Utsätt inte produktens f r höga temperaturer eller direkt solljus.

VARNING

Stäng av säkerhetsskäl alltid av produktens innan du ansluter den.

De enheter som är anslutna till uttaget f r inte överstiga de ström-, volt- eller frekvensvärden som anges i tabellen ovan.

Uttaget måste vara lättillgängligt og sitta nära enheten.

Anslut inte enheter som avger värme og kan leda till att omgivande material fattar eld, eller enheter som inte ska fjärrstyras (se bruksanvisningen för respektive enhet).

Använd aldrig den här produktens utomhus.

Radio r ckvidden begränsas av standarder för radioapparater.

ON/OFF-KNAPP

Tryck en gång för att växla mellan ON og OFF.
H ll knappen intryckt i tre sekunder för att aktivera programmeringsl get.
Nollställ genom att hålla knappen nedtryckt i mer än sju sekunder.

LED-KONTROLLAMPA

Kontrolllampan lyser n r produktens  r i läge ON.
Kontrolllampan lyser inte n r produktens  r i läge OFF.
Om kontrolllampan lyser  r kontakten i programmeringsl get.

LÄGG TILL IO-HOMECONTROL-KONTROLLER

Använd On/Off plug io-homecontrol med en io-homecontrol-fjärrkontroll eller en TaHoma/Connexoon io-homecontrol home-hub.

LÄGG TILL EN IO-HOMECONTROL-FJÄRRKONTROLL

1. Anslut On/Off plug io-homecontrol till vägguttaget.
2. Välj vid behov lämplig kanal på fjärrkontrollen (t.ex. Somfy Situo 5 io-fjärrkontroll).
3. Tryck og h ll on/off-knappen i tre sekunder tills LED-kontrolllampan b rj r blinka.
4. Tryck med ett spetsigt föremål på PROG-knappen på baksidan av fjärrkontrollen. Kontrolllampan lyser i två sekunder.
5. Bekräfta kanalprogrammeringen genom att trycka på oppknappen på fjärrkontrollen. Kontrolllampan på On/Off plug io-homecontrol lyser med fast sken n r kanalen har programmerats.

LÄGG TILL TAHOMA/CONNEXOON IO-HOMECONTROL

1. Anslut On/Off plug io-homecontrol till vägguttaget.
2. Välj og sedan fl ken i TaHoma/Connexoon io-homecontrol-gränssnittet.
3. Välj fl ken "io-homecontrol" (endast f r TaHoma) og klicka på knappen Lägg till.
4. Följ den instruktion som visas.

TA BORT IO-HOMECONTROL-FJÄRRKONTROLLER

TA BORT EN IO-HOMECONTROL-FJÄRRKONTROLL

S  här tar du bort en fjärrkontroll som har programmerats med On/Off plug io-homecontrol:

1. Anslut On/Off plug io-homecontrol till vägguttaget.
2. Välj den kanal du vill radera med hjälp av kanalvalsknappen på fjärrkontrollen (om tillämpligt).
3. Tryck og h ll on/off-knappen i tre sekunder tills LED-kontrolllampan b rj r blinka.
4. Tryck med ett spetsigt föremål på PROG-knappen på baksidan av fjärrkontrollen. Kontrolllampan på On/Off plug släcks. Kanalen på fjärrkontrollen har raderats.
5. Bekräfta raderingen genom att trycka på oppknappen på fjärrkontrollen. Kontrolllampan på On/Off plug io-homecontrol tänds inte n r kanalen  r raderad.

TA BORT TAHOMA/CONNEXOON IO-HOMECONTROL

1. Anslut On/Off plug io-homecontrol till vägguttaget.
2. Välj og sedan fl ken i TaHoma/Connexoon io-homecontrol-gränssnittet.
3. Välj fl ken "io-homecontrol" (endast f r TaHoma) og klicka på knappen Ta bort.
4. Följ den instruktion som visas.

TA BORT ALLA IO-HOMECONTROL-KONTROLLER

1. Anslut On/Off plug io-homecontrol till vägguttaget.
2. Tryck og h ll on/off-knappen i sju sekunder tills LED-kontrolllampan b rj r lysa.

GARANTI

Det  r 2 års garanti på den här produktens.

Umfattas inte av garantin: normalt slitage, ändringar, revideringar, skador som uppkommer på grund av v rds loshet, yttre påverkan, om produktens används för tillämpningar den inte är ämnad för eller om du delvis eller helt plockar isär den.

DE Besch digte elektrische og elektronische Komponenten sowie verbrauchte og defekte Batterien geh ren nicht in den Hausm ll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder den kommunalen Sammelstellen.



NL Net als lege batterijen mogen defecte elektrische og elektronische producten niet weggegooid worden met het huisvuil.

Lever ze in bij een inzamelpunt of een erkend centrum om zeker te zijn van een correcte recycling.

SV Kasta aldrig trasiga elektriska og elektroniska apparater eller urladdade batterier i hush llssoppor. Ta med dem till ett h mttningsst lle eller en godkänd  tervinningsplats för att vara s ker på att de återvinns på ett korrekt sätt.

DA Udelagte elektroniske og elektriske produkter, blandt andet opbrugte batterier, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaff ldet. Indlever dem på en miljøstation eller lign. for at sikre, at de bliver genbrugt på korrekt m de.

DA PRODUKTBeskrivelse og tekniske oplysninger

Strømforsyning	230 V AC, 50 Hz, 8 A maks.
Maksimal effekt	Resistiv belastning 1800 W Lysstoflampe 200 W Kontrollampe 150 W
Frekvensbånd og maks. effektiv str�lingseffekt	868,000MHz – 868,600MHz e.r.p. < 25mW 868,700MHz – 869,200MHz e.r.p. < 25mW 869,700MHz – 870,000MHz e.r.p. < 25mW
Rækkevidde	8 m gennem 2 betonv�egge
Beskyttelsesindeks	IP 20 (indendørs brug i tørt rum)
Anvendelsestemperatur	0�C til 40�C
Antal io-fjernbetjener	1-way: 10 fjernbetjener 2-way: Ubegrænset

BRUG

Med en io-håndholdt fjernbetjener	Stik status
	Start
	-
	Slukket

VIGTIG INFORMATION – SIKKERHED

GENERELT

Læs denne installationsvejledning og sikkerhedsanvisningerne grundigt igenem, f r du begynder på installationen af dette Somfy-produkt. Følg omhyggeligt alle instruktionerne, og opbevar denne vejledning i hele produktets brugslivet. I denne vejledning beskrives produktets installation og opsætning. Al anden installation end den, der er defineret af Somfy, er ikke tilladt. Ved anden anvendelse bortfalder Somfys ansvar og garanti, hvilket også er tilfældet, hvis forskrifterne i nærværende vejledning ikke følges. Somfy kan ikke holdes ansvarlig f r ændringer i normer og standarder, der foretages efter offentliggørelsen af denne vejledning.

GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Dette produkt er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med og kendskab til apparatet, medmindre de holdes under opsyn af eller har fået anvisninger på betjener af produktet af en person, der er ansvarlig f r deres sikkerhed. Børn må ikke lege med dette produkt.

Produktet må ikke neddypes i væske. Dette materiel må ikke tabes, punkteres eller adskilles, dette vil ophæve garantien. Dette materiel må ikke udsættes f r høje temperaturer, og det må ikke efterlades i direkte sol.

ADVARSEL

Af sikkerhedsgrunde skal apparatet altid slukkes f r tilslutningen.

Apparaterne, som tilkobles til stikket, må ikke overskride den styrke, spænding og frekvens, der er angivet i de tekniske specifikationer.

Str mstikket skal være placeret tæt ved enheden og være let tilgængeligt.

Der må ikke tilsluttes enheder, som udsender varme, og som kan f rs rage antændelse eller brand af omgivende materiel, og enheder, der ifølge deres betjeningsvejledning ikke må betjenes ved brug af fjernbetjener.

Anvend ikke dette produkt udendørs.

Radio r kkevidden er begrænset af bestemmelser om radioudstyr.

KNAP P  STIK

Tryk én gang f r at skifte mellem Tænd og Sluk.
Tryk i 3 sekunder f r at gå i konfigurationsstilstand.
Tryk i mere end 7 sekunder f r at nulst lle.

KONTROLLAMPE P  STIK

Kontrollampen er tændt f r at angive, at enheden f r tilført strøm.
Kontrollampen er slukket f r at angive, at enheden ikke f r tilført strøm.
Kontrollampen blinker f r at angive, at stikket er i konfigurationsstilstand.

TILFØJE IO-HOMECONTROL BETJENER

On/Off plug io-homecontrol kan betjenes enten med en io-homecontrol håndholdt fjernbetjener eller med en TaHoma / Connexoon io-homecontrol home hub.

TILKNYTNING AF EN IO-HOMECONTROL HÅNDHOLDT FJERNBETJENER

1. Sæt On/Off plug io-homecontrol i en stikkontakt til elnettet.
2. Vælg den ønskede kanal på fjernbetjeneren, hvis det er muligt (f.eks. Somfy Situo 5 io fjernbetjener).
3. Tryk på knappen på stikket, og hold den nede i 3 sekunder, indtil kontrollampen blinker.
4. Tryk med en tynd genstand på PROG-knappen bag på fjernbetjeneren. Kontrollampen forbliver tændt i 2 sekunder.
5. Kontroller kanalprogrammeringen ved at trykke på op-tasten på fjernbetjeneren: Kontrollampen på On/Off plug io-homecontrol t nder permanent, hvis kanalen er programmeret.

TILKNYTNING AF EN TAHOMA / CONNEXOON IO-HOMECONTROL

1. Sæt On/Off plug io-homecontrol i en stikkontakt til elnettet.
2. Vælg på TaHoma/Connexoon io-homecontrol interfacet, og derefter konfigurationsfanen .
3. Vælg fanen "io-homecontrol" (kun f r TaHoma), klik derefter på knappen "Tilføj".
4. Følg fremgangsmåden, der vises.

SÅDAN FJERNES IO-HOMECONTROL BETJENER

SÅDAN FJERNES EN IO-HOMECONTROL FJERNBETJENER

Sådan fjernes en fjernbetjener, der er programmeret på On/Off plug io-homecontrol:

1. Sæt On/Off plug io-homecontrol i en stikkontakt til elnettet.
2. Vælg kanalen, der skal slettes, ved brug af fjernbetjenerens kanalv lger-knap, hvis det er muligt.
3. Tryk på knappen på stikket, og hold den nede i 3 sekunder, indtil kontrollampen blinker.
4. Tryk med en tynd genstand på PROG-knappen bag på fjernbetjeneren. Kontrollampen på On/Off plug io slukker. Fjernbetjeningskanalen er slettet.
5. Kontroller sletningen af kanalen ved at trykke på op-tasten på fjernbetjeneren. Kontrollampen på On/Off plug io-homecontrol t nder ikke længere, hvis kanalen er slettet.

SÅDAN FJERNES TAHOMA / CONNEXOON IO-HOMECONTROL

1. Sæt On/Off plug io-homecontrol i en stikkontakt til elnettet.
2. Vælg på TaHoma/Connexoon io-homecontrol interfacet, og derefter konfigurationsfanen .
3. Vælg fanen "io-homecontrol" (kun f r TaHoma), klik derefter på knappen "Slet".
4. Følg fremgangsmåden, der vises.

SÅDAN FJERNES ALLE IO-HOMECONTROL BETJENER

1. Sæt On/Off plug io-homecontrol i en stikkontakt til elnettet.
2. Tryk på knappen på stikket, og hold den nede i 7 sekunder, indtil kontrollampen blinker.

GARANTI

Dette produkt har 2 års garanti.

Garantien gælder ikke f r: Normalt slid med tiden, modifikationer, revisioner, skade p ga. forsømmelighed, ekstern påvirkning, anvendelsesområder som produktet ikke er beregnet til, eller hel eller delvis adskillelse af produkterne.